

# Mini Cool Aire® Inflator

by



**Congratulations on your purchase of a  
Mini Cool Aire® Inflator.**

**This machine incorporates the latest technology in air  
flow design to provide years of trouble free inflation.**

**This booklet contains:**

- *Operating Instructions*
- *Safety Instructions*
- *Registration & Warranty Information*
- *Other Cool Aire® Inflators Offered By Premium*

**Please read carefully, register your  
Mini Cool Aire® Inflator  
and keep booklet in a safe place.**

---

**[www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com)**

# English

The Mini Cool Aire® was designed to be a powerful, compact, full-featured air inflator for blowing up all types and sizes of balloons. However, due to the more powerful motor and the fact the Mini Cool Aire® does not have the ‘push down’ by-pass nozzle like the Cool Aire® II and Cool Aire® Pro, it will naturally run warmer than the original Cool Aire® Inflators.

## OPERATING INSTRUCTIONS

1. Plug your Cool Aire® Inflator into wall socket and position machine on a flat, level, dry surface.
2. The Reducer Nozzles should be used only if necessary depending on the type of balloon to be inflated. Use of Reducer Nozzles will cause inflator to heat up due to the restriction of air-flow. We recommend that you use only the momentary switch when operating with the Reducer Nozzles that were supplied with your Mini Cool Aire® Inflator. Firmly place the correct Reducer Nozzle onto the Inflator nozzle to prevent Reducer Nozzle from being blown off. All latex balloons, except modeling balloons can be directly inflated without the use of reducers.
  - **Small diameter angled Reducer – use with 9” or smaller foil balloons**
  - **Large diameter angled Reducer – use with 18” or larger foil balloons**
  - **Medium diameter short Reducer – use with latex modeling balloons**
3. When using the Mini Cool Aire® Inflator, momentary or continuous operation can be performed by the use of the 3-way rocker switch.
4. For the 230V Euro Mini Cool Aire® Inflator, never use the machine for more than 45 minutes continuously and turn it off for 10 minutes after each 45 minute operation period.

## SAFETY INSTRUCTIONS

1. **Warning** – To prevent fire or shock. **Do Not** expose unit to water or moisture.
2. **Warning** - **Do Not** place hands, face, or any objects other than the intended Reducer Nozzle or balloon over the inflation nozzle air discharge hole.
3. **Warning** – **Do Not** obstruct the inflation nozzle in any way or the air intake and discharge vents located at the bottom of the inflator.
4. To reduce risk of electric shock unplug inflator before any external cleaning.
5. **Do Not** operate unit with damaged cord or plug. If power cord is damaged, it should only be replaced by authorized service personnel.
6. Make sure cord is situated so that it will not be stepped on, tripped over, or subject to damage or stress.
7. Operate your Mini Cool Aire® Inflator only on a flat, level, dry surface.

**Premium Balloon Accessories® (PBA)  
Cool Aire® Registration Information**

- **Protect your product:** PBA will keep the serial number, date of purchase, Cool Aire® model and the PBA Distributor where you purchased your Cool Aire® Inflator on file for you to refer to this information if necessary.
- **Register at [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com):** PBA makes registering your new Cool Aire® product simple and easy. Also, check out the other great innovations PBA has to offer. If you do not have internet access, please fill out the pre-addressed, enclosed registration card and mail it back to PBA.

**Premium Balloon Accessories® (PBA)  
One (1) Year Conditional Warranty  
(Subject to proper, intended use)**

This product, manufactured by Premium Balloon Accessories® (PBA), is warranted against defects in material and workmanship for one year following the date of purchase if operated in accordance with PBA's printed recommendations and instructions. This warranty does not cover any defects or damages caused by service or repair performed by unauthorized personnel.

PBA SHALL NOT IN ANY EVENT BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OF ANY KIND, WHETHER FOR BREACH OF WARRANTY OR ANY OTHER REASON.

If this product is defective in any way during the applicable warranty period, visit [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com) and double click the Inflator Warranty option and view PBA's trouble shooting tips. If this, however, does not resolve the problem complete the online service request information form to receive a **Return Authorization Number**. If you do not have internet access contact PBA in the U.S.A. at +330-239-4547 or fax to +330-239-4488. To receive your Return Authorization Number please, have the following information ready when contacting PBA.

- **Date of Purchase**
- **Name of PBA Distributor where product was purchased**
- **Cool Aire® Inflator model and serial number**
- **Exact details of product problem**

**IMPORTANT: All products returned to PBA without a Return Authorization Number will not be accepted at time of delivery.**

# Deutsch

Der Mini Cool Aire® ist ein hochwertiges, kompaktes, voll-ausgestattetes Aufblasgerät zum Befüllen von Ballons unterschiedlicher Größen und Typen. Wegen des stärkeren Motors des Mini Cool Aire® und da das Aufblasgerät nicht wie der Cool Aire® II und der Cool Aire® Pro mit einer drückbaren By-Pass-Düse ausgestattet ist, erwärmt sich der Motor des Mini Cool Aire® natürlich mehr als der Motor der originellen Cool Aire® Aufblasgeräte.

## BEDIENUNGSANLEITUNGEN

1. Schließen Sie das Cool Aire® Aufblasgerät an eine vorschriftsmäßige Steckdose an und stellen Sie die Maschine horizontal auf eine flache, trockene Oberfläche.
2. Düsenreduzierer: Die Reduzierer sollten nur wenn notwendig, je nach der Größe des aufzublasenden Ballons gebraucht werden. Der Gebrauch eines Reduzierers erwärmt das Gerät, da der Ausgang des Luftdurchflusses verkleinert wird. Beim Gebrauch des, mit dem Mini Cool Aire® Aufblasgerätes mitgelieferten Reduzierers, empfehlen wir den Gebrauch des momentanen Schalters. Das Reduzierstück fest auf die Düse stecken, um zu vermeiden, daß es weggeblasen wird. Alle Latexballone, mit Ausnahme der Modellierballone, können jedoch ohne Reduzierer aufgeblasen werden.
  - **Angewinkelter Reduzierer mit kleinem Durchmesser - für 9“ oder kleinere Folienballons**
  - **Angewinkelter Reduzierer mit großem Durchmesser - für 18“ oder größere Folienballons**
  - **Kurzer Reduzierer mit mittelgroßem Durchmesser - für Modellierballone**
3. Der momentane und andauernde Betrieb des Mini Cool Aire® Aufblasgerätes wird mit dem 3-Stufen Kippschalter eingestellt.
4. Nach 45 Minuten andauernden Betriebes des 230V Euro Mini Cool Aire® Aufblasgerätes, soll das Gerät immer 10 Minuten lang abgeschaltet werden.

## SICHERHEITSHINWEISE

1. **Warnung** - Um Feuer oder elektrischen Schlag zu vermeiden, **NIE** das Gerät Wasser oder Feuchtigkeit aussetzen.
2. **Warnung** - Legen Sie **NIE** die Hände, das Gesicht oder jegliche andere Gegenstände, mit Ausnahme der Reduzierer und der Ballone, auf den Luftaustritt der Aufblas-Düse.
3. **Warnung** - Die Düse oder den Lufteinlass und Luftaustritt am Boden des Gerätes **NIE** abdecken.
4. Zur Reinigung der Aussenseite des Gerätes, den Anschlusskabel abziehen um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
5. **NIE** das Gerät mit einem beschädigten Kabel oder Stecker benutzen. Ein beschädigter Kabel soll nur von autorisiertem Wartungspersonal ersetzt werden.
6. Achten Sie darauf dass niemand auf den Kabel tritt, darüber stolpert und dass er nicht beschädigt oder gezogen wird.
7. Während des Gebrauches, stellen Sie das Mini Cool Aire® Aufblasgerät immer nur auf eine horizontale, flache und trockene Oberfläche.

**Premium Ballon Accessories® (PBA)**  
**Auskunft über die Cool Aire® Registrierung**

- **Beschützen Sie Ihr Produkt:** PBA bewahrt in der Datei die Seriennummer, das Kaufdatum, das Cool Aire® Model und den Namen des PBA Händlers von welchem Sie das Cool Aire® Gerät gekauft haben, um Sie im Notfall mit diesen Auskünften zu unterstützen.
- **Online-Registrierung unter [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com):** PBA gestaltet die Registrierung Ihres Cool Aire® Aufblasgerätes so einfach und reibungslos wie möglich. Schauen Sie sich auch unsere neuesten innovativen Produkte an. Sollten Sie keinen Internetzugang haben, füllen Sie bitte vollständig die beiliegende, vor-adressierte Garantiekarte aus und schicken Sie sie PBA per Post zurück.

**Premium Ballon Accessories® (PBA)**  
**Ein (1) Jahr konditionelle Garantie**  
**(vorbehaltlich eines normalen, bedingungsgemäßen Gebrauches)**

Dieses, von Premium Ballon Accessories® (PBA) hergestelltes Produkt ist für ein (1) Jahr, ab dem Kaufdatum, gegen alle Schäden in bezug auf Material und Arbeitsausführung garantiert. Voraussetzung dafür ist, daß das Gerät nach den schriftliche Anleitungen und den Sicherheits-anweisungen von PBA betrieben wird. Von der Garantie sind Schäden ausgeschlossen, die durch inadäquate Serviceleistungen oder falsch ausgeführten Reparaturen verursacht wurden.

PBA ÜBERNIMMT KEINE HAFTUNG FÜR INDIREKTE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN, ZUFÄLLIGE ODER KONKRETE SCHÄDEN JEDLICHER ART, DIE DURCH GARANTIE-VERLETZUNG ODER ANDEREN GRÜNDEN ENTSTANDEN SIND.

Im Falle eines Mangels innerhalb der Garantiezeit besuchen Sie bitte unsere Webseite unter [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com), klicken Sie zweimal auf die Option Aufblasgerätgarantie und rufen Sie die PBA Fehlerbehebung ab. Sollten Sie Ihr Problem nicht vollkommen gelöst haben, bitten wir Sie das Formular auf unserer Kundendienst-Webseite auszufüllen, um eine **Rückgabe-Autorisierungsnummer** zu erhalten. Sollten Sie keinen Internetzugang haben, können Sie PBA telefonisch unter der Telefonnummer +330-239-4547 oder der Faxnummer +330-239-4488 erreichen. Um eine Rückgabe-Autorisierungsnummer zu erhalten, bitten wir Sie die folgenden Informationen anzugeben:

- **Einkaufsdatum**
- **Name des PBA Händlers bei welchem Sie das Produkt gekauft haben**
- **Das Model des Cool Aire® Aufblasgerätes und die Seriennummer**
- **Die genaue Beschreibung des Problemes Ihres Gerätes.**

**WICHTIG: Zurückgeschickte Produkte ohne Rückgabe-Autorisierungsnummer können zur Zeit der Lieferung nicht angenommen werden!**

# POLSKI

Mini Cool Aire® jest kompaktową pompką o dużej mocy do pompowania balonów wszelkich typów i rozmiarów. Z uwagi na silnik o większej mocy i brak włącznika uruchamianego poprzez naciśnięcie nasadki dyszy, obecnego w pompkach Cool Aire® II i Cool Aire® Pro, pompka Mini Cool Aire® nagrzewa się szybciej niż pozostałe modele Cool Aire®.

## INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

1. Umieścić pompkę Mini Cool Aire® na płaskiej, równej i suchej powierzchni a następnie podłączyć ją do gniazda zasilania
2. Dysze redukujące używać jedynie w razie konieczności, w zależności od typu balonu. Użycie dyszy redukującej (reduktora) prowadzi do nagrzania pompki z uwagi na ograniczenie dopływu powietrza. Zaleca się używać jedynie włącznika chwilowego podczas pracy z dyszą redukującą, dołączonego do zestawu pompki. Mocne zamocowanie dyszy redukującej nie dopuści do jej odpadnięcia podczas pracy pompki. Pompka Mini Cool Aire® bez dyszy redukującej nadaje się do pompowania wszystkich typów balonów z lateksu oprócz modelin.

Zalecane reduktory:

- mały reduktor kątowy do balonów o wymiarze 9" lub mniejszych balonów z folii
  - duży reduktor kątowy do balonów o wymiarze 18" lub większych balonów z folii
  - średni krótki reduktor do modelin z lateksu
3. Pompka Mini Cool Aire® posiada włącznik umożliwiający chwilową i ciągłą pracę w trzech trybach.
  4. Pompka Mini Cool Aire® 230 V może być używana w trybie ciągłym nie dłużej niż przez 45 minut. Przed rozpoczęciem każdej następującej 45-minutowej fazy pracy należy pompkę wyłączyć na 10 minut.

## INSTRUKCJE bezpieczeństwa

1. **Ostrzeżenie: Nie** wolno wystawiać pompki na wilgoć lub kontakt z wodą. Kontakt z wodą grozi porażeniem lub pożarem.
2. **Ostrzeżenie: Nie** przykładać dyszy do twarzy, rąk lub do innych przedmiotów poza balonami i reduktorami.
3. **Ostrzeżenie: Nie** wolno zatykać przepływu powietrza w dyszy ani w otworach wlotowych umiejscowionych u dołu pompki.
4. Przed rozpoczęciem czyszczenia pompki należy odłączyć ją z sieci aby wyeliminować ryzyko porażenia prądem.
5. **Nie używać** pompki w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki. W razie uszkodzenia przewodu należy go wymienić w autoryzowanym serwisie.
6. Należy tak poprowadzić przewód zasilający aby nie dopuścić do stąpania po nim. Pozwoli to na uniknięcie potknięcia się i wynikającego z tego zdarzenia stresu i uszkodzeń.
7. Używać pompki Mini Cool Aire® jedynie na płaskiej, równej i suchej powierzchni.

**Premium Balloon Accessories® (PBA)**  
**Informacje rejestracyjne dla Pompek i Akcesoriów Premium Cool Aire®**

- **Poprzez rejestrację ochraniaś swój produkt. Dane rejestracyjne obejmują numer fabryczny, datę zakupu, model twojej pompki Cool Aire® i dane dystrybutora, od którego nabyłeś urządzenie. W razie potrzeby Użytkownik danej pompki może skorzystać z tych informacji z bazy PBA.**
- **Rejestracja jest dokonywana on-line przez [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com). Rejestracja przez system PBA jest łatwa i szybka. Strony WWW zawierają również informacje o wszystkich nowinkach technicznych. Jeśli nie masz dostępu do Internetu prosimy o rejestrację pompki przy użyciu dołączonej karty rejestracyjnej oraz zaadresowanej koperty. Kartę rejestracyjną wysłać na adres Premium Balloon Accessories® (PBA).**

**Premium Balloon Accessories® (PBA)**  
**Jednoroczna Gwarancja Warunkowa**  
**(Uzależniona od właściwego użytkowania pompki)**

Niniejszy produkt wyprodukowany przez Premium Balloon Accessories® (PBA) posiada gwarancję na wady materiałowe i wykonawcze na jeden rok od daty zakupu. Gwarancja jest uzależniona od właściwego użytkowania produktu, zgodnie z instrukcjami i zaleceniami. Niniejsza gwarancja nie obejmuje wad ani uszkodzeń powstałych w wyniku obsługi lub naprawy dokonywanej przez nieautoryzowane osoby.

**PBA NIE PONOSI ŻADNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU PRZYPADKOWEGO USZKODZENIA PRODUKTU ANI NIEDOTRZYMANIA UMOWY GWARANCYJNEJ.**

W przypadku wykrycia wad w produkcie wyprodukowanym przez PBA podczas okresu gwarancyjnego prosimy zgłaszać się na stronie [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com). W celu wyeliminowania jakichkolwiek pomyłek prosimy przejść system wykluczenia problemów przed procedurą rejestracji naprawy gwarancyjnej .

W przypadku utrzymywania się problemu po zastosowaniu się wskazówek dla klientów on-line należy wypełnić zgłoszenie naprawy gwarancyjnej w celu uzyskania autoryzacyjnego numeru zwrotnego. W razie braku dostępu do Internetu prosimy o kontakt bezpośredni z PBA w USA pod numerem: + 330-239-4547 lub pod numerem faksu: + 330 239-4488. Aby uzyskać autoryzacyjny numer zwrotny prosimy o przygotowanie wcześniej następujących informacji:

- **datę zakupu pompki**
- **nazwę dystrybutora produktów PBA od którego zakupiono wadliwy produkt**
- **nazwę modelu i numeru fabrycznego pompki Cool Aire®**
- **szczegóły odnośnie występujących problemów**

**WAŻNA INFORMACJA: PBA nie odbiera produktów przesyłanych do PBA w ramach naprawy gwarancyjnej bez uprzedniego uzyskania autoryzacyjnego numeru zwrotnego.**

## Italiano

Il Mini Cool Aire® è un gonfiatore potente, compatto e provvisto di tutte le caratteristiche funzionali più avanzate per gonfiare palloncini di tutte le dimensioni e di tutti i tipi. A causa del suo motore più potente e del fatto che il Mini Cool Aire® non sia dotato di un ugello di derivazione da premere come il Cool Aire® II e il Cool Aire® Pro, il motore si riscalderà leggermente di più che non quello dei gonfiatori Cool Aire® originali.

### ISTRUZIONI D'USO

1. Collegare il Gonfiatore Cool Aire® ad una presa con messa a terra e porre l'apparecchio all'orizzontale su una superficie piana e secca.
2. Beccucci Riduttori - I riduttori dovrebbero essere utilizzati solo in caso di necessità, in funzione del tipo di palloncino da gonfiare. L'uso dei riduttori riscalda il gonfiatore, in quanto l'uscita del flusso d'aria è stata ristretta. Si consiglia di usare il riduttore fornito assieme al Mini Cool Aire® unicamente con l'interruttore per uso momentaneo. Inserire il riduttore fermamente sull'ugello del gonfiatore per evitare che salti via. Tutti i palloncini lattice, all'eccezione dei palloncini modellabili, possono essere gonfiati senza l'uso di riduttori.
  - **Riduttore angolare a piccolo diametro - per palloncini metallizzati di 9" o più piccoli**
  - **Riduttore angolare a grande diametro - per palloncini metallizzati di 18" o più grandi**
  - **Riduttore corto a diametro medio - per palloncini lattice modellabili**
3. L'utilizzazione momentanea e l'utilizzazione di lunga durata del Gonfiatore Mini Cool Aire® è regolabile con l'interruttore a bilanciere a tre funzioni.
4. Dopo ogni 45 minuti di uso continuo del gonfiatore 230V Euro Mini Cool Aire®, spegnere l'apparecchio per 10 minuti.

### ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. **Avvertimento** - Per evitare rischi d'incendio o di choc elettrico **Non** esporre mai l'apparecchio all'acqua o all'umidità.
2. **Avvertimento** - **Non** porre le mani, il viso o oggetti, all'infuori del riduttore appropriato o dei palloncini sull'uscita d'aria dell'ugello del gonfiatore.
3. **Avvertimento** - **Non** bloccare in nessuna maniera l'ugello di gonfiaggio o l'entrata d'aria e gli scarichi d'aria che si trovano sul fondo dell'apparecchio.
4. Per evitare rischi di choc elettrico, staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulire l'esterno.
5. **Non** mettere mai in funzione l'apparecchio con un cavo o una presa che non sia in perfette condizioni. Fare rimpiazzare un cavo danneggiato unicamente da un personale autorizzato.
6. Assicurarsi che non si cammini sul cavo elettrico, che non si inciampi sul cavo o che il cavo non venga danneggiato o tirato.
7. Usare il Gonfiatore Mini Cool Aire® ponendolo sempre all'orizzontale su una superficie piana e asciuta.



**Premium Balloon Accessories® (PBA)**  
**Informazioni sulla Registrazione Cool Aire®**

- **Proteggere il prodotto:** PBA conserverà i dati dell'apparecchio, il numero di serie, la data d'acquisto, il modello Cool Aire® e il nome del rivenditore PBA, presso il quale è stato fatto l'acquisto, affinché possiate usarli in caso di necessità.
- **Registrare a [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com):** PBA desidera facilitare e semplificare la registrazione del nuovo Cool Aire®. Visitando il sito vogliate informarvi anche sugli altri prodotti innovativi della PBA. Qualora l'accesso all'Internet non sia a portata di mano, vi preghiamo di riempire la carta registrazione inclusa, già indirizzata e inviarla a PBA.

**Premium Balloon Accessories® (PBA)**  
**Garanzia Condizionale di Un (1) Anno**  
**(soggetta a un uso appropriato e corretto)**

Questo prodotto, fabbricato da Premium Balloon Accessories® (PBA) è garantito per un (1) anno a partire dalla data d'acquisto, contro ogni difetto di fabbricazione o di materiale semprechè siano sottoposti a uso normale, come indicato nella documentazione scritta della PBA. Questa garanzia non copre difetti o danni causati da manutenzione o riparazione impropria.

**IN NESSUN CASO PBA POTRÀ ESSERE RITENUTA RESPONSABILE DI DANNI INCIDENTALI O CONSEGUENZIALI DI NESSUN GENERE CHE RISULTINO DA VIOLAZIONI DI GARANZIA O DA QUALSIASI ALTRA RAGIONE.**

Se questo prodotto risulta in qualsiasi modo difettoso durante il periodo di garanzia, vi preghiamo di visitare il nostro sito **[www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com)**, cliccare due volte sulla opzione Garanzia Gonfiatore e consultare la soluzione ai problemi frequenti PBA. Qualora ciò non risolva completamente il problema riscontrato, vogliate compilare la richiesta di assistenza supporto tecnico online ed ottenere **il numero di autorizzazione rientro**. Se non avete accesso alla Internet, vogliate contattare PBA al numero di telefono +330-239-4547 oppure al numero di fax +330-239-4488. Per ottenere il vostro numero di autorizzazione rientro per telefono, vogliate dare le seguenti informazioni:

- **Data dell'acquisto**
- **Nome del rivenditore PBA presso il quale avete acquistato il prodotto**
- **Il modello e il numero di serie del Gonfiatore Cool Aire®**
- **Informazioni dettagliate sul problema del prodotto**

**IMPORTANTE: I prodotti rispediti a PBA e sprovvisti di numero di autorizzazione rientro non potranno essere accettati.**

# Espanol

El Mini Cool Aire®, se diseñó como un inflador de aire compacto, potente, con todas las características para inflar todo tipo y tamaño de globos. Sin embargo, debido a su motor más potente y al hecho de que el Mini Cool Aire®, no tiene la boquilla de paso de opresión como la tienen el Cool Aire®, II y el Cool Aire®, Pro, se calentará más al funcionar en comparación con los infladores Cool Aire®, originales.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

1. Conecte su inflador Cool Aire®, en un contacto de pared y colóquelo en una superficie plana, nivelada y seca.
2. Las boquillas reductoras deberán usarse únicamente si se necesitan dependiendo del tipo de globo a inflar. El uso de boquillas reductoras causará que el inflador se caliente debido a la restricción en el flujo de aire. Le recomendamos que solamente utilice el interruptor para uso momentáneo al usar las boquillas reductoras que se suministran con su inflador Mini Cool Aire®,. Coloque firmemente el tamaño adecuado de boquilla reductora en la boquilla del inflador para evitar que la boquilla reductora salga disparada. Todos los globos de látex pueden inflarse directamente sin usar reducciones, a excepción de los globos de modelado.
  - **Reductor angulado de diámetro pequeño - úselo con globos de aluminio de 9 pulgadas o más pequeños.**
  - **Reductor angulado de diámetro grande - úselo con globos grandes de aluminio de 18 o más pulgadas.**
  - **Reductor corto de diámetro mediano - úselo con globos de modelado en látex.**
3. Puede usar el inflador Mini Cool Aire®, en modo momentáneo o continuo usando el interruptor oscilante de 3 vías.
4. El inflador Mini Cool Aire®, Euro que funciona a 230V, no debe utilizarse nunca por más de 45 minutos en forma continua; apague el aparato por 10 minutos después de cada ciclo de funcionamiento de 45 minutos.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. **Advertencia** – para evitar incendio o choque eléctrico. **No** exponga la unidad al agua o humedad.
2. **Advertencia** - **No** coloque las manos, cara o cualquier objeto que no sea la boquilla reductora o un globo en el orificio de descarga de aire de la boquilla de inflado.
3. **Advertencia** – **No** obstruya la boquilla de inflado o las ventilas de descarga y de admisión de aire localizadas en el fondo del inflador.
4. Para reducir el riesgo de choque eléctrico, desenchufe el inflador antes de realizar cualquier limpieza externa.
5. **No** opere la unidad si el cable o la clavija están dañados. Si el cable está dañado, debe ser reemplazado únicamente por personal de servicio autorizado.
6. Asegúrese que el cable está colocado de tal forma que no pueda ser pisado, saltado o dañado.
7. Opere su inflador Mini Cool Aire® solamente en una superficie seca, plana y nivelada.

**Premium Balloon Accessories® (PBA)**  
**Información de Registro de Cool Aire®**

- **Proteja su producto:** PBA mantendrá el número de serie, fecha de compra, modelo de Cool Aire® y nombre del distribuidor donde compró el inflador Cool Aire® en archivo para que pueda consultar esta información cuando la necesite.
- **Regístrelo en [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com):** PBA hace simple y fácil el registro de su nuevo producto Cool Aire®. Verifique también las grandes innovaciones que le ofrece PBA. Si no tiene acceso a Internet, llene por favor la tarjeta de registro que se adjunta con nuestra dirección impresa y devuélvala a PBA.

**Premium Balloon Accessories® (PBA)**  
**Un (1) Año de Garantía Condicional**  
**(Sujeta a un uso adecuado y específico)**

Este producto, fabricado por Premium Balloon Accessories® (PBA), está garantizado contra defectos de fabricación y de materiales por un año a partir de la fecha de compra si se utiliza conforme a las recomendaciones e instrucciones impresas de PBA. Esta garantía no cubre ningún daño o defecto que sea ocasionado por una reparación o servicio realizado por personal no autorizado.

PBA EN NINGÚN CASO SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS INCIDENTALES O INDIRECTOS DE NINGÚN TIPO, YA SEA POR VIOLAR LA GARANTÍA O POR ALGUNA OTRA RAZÓN.

Si este producto tiene algún tipo de defecto durante el período de la garantía, visite [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com) y haga doble clic en la opción de “Inflator Warranty” y vea las sugerencias sobre detección de fallas de PBA. Si con esto todavía no resuelve su problema, complete el formulario de información para solicitar servicio en línea para recibir un **Número de Autorización de Devolución (Return Authorization Number)**. Si no tiene acceso a Internet comuníquese con PBA en los Estados Unidos al +330-239-4547 o por fax al +330-239-4488. Para recibir su Número de Autorización de Devolución por favor tenga a la mano la información siguiente al llamar.

- **Fecha de compra**
- **Nombre del distribuidor de PBA donde compró el producto**
- **Modelo y número de serie del inflador Cool Aire®**
- **Detalles exactos del problema del producto**

**IMPORTANTE: Todos los productos que son devueltos a PBA sin un Número de Autorización de Devolución no se aceptarán en el momento de la entrega.**

# Русский

Mini Cool Aire® - мощный, компактный, многофункциональный компрессор для надувания воздушных шаров всех типов и размеров. Однако, он оснащен более мощным мотором и не имеет нажимного носика, как Cool Aire® II и Cool Aire® Pro, и поэтому струя воздуха будет несколько теплее, чем в оригинальных Cool Aire®.

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1.) Подключите Ваш Cool Aire® в электрическую розетку и расположите компрессор на ровной сухой поверхности.

2.) Дополнительные насадки должны использоваться по необходимости и в зависимости от типа и размера надуваемого шара. Использование насадок будет способствовать дополнительному нагреванию компрессора из-за ограничения потока воздуха.

Рекомендуется пользоваться выключателем в одиночном режиме при использовании насадок, идущих в комплекте к Вашему Mini Cool Aire®. Аккуратно устанавливайте дополнительные насадки на сопло компрессора. Все воздушные шары, за исключением шаров для моделирования, могут надуваться без использования дополнительных насадок.

- **Насадка маленького диаметра – для надувания 9” или меньших фольгированных шаров.**
- **Насадка большого диаметра – для надувания 18” или больших фольгированных шаров**
- **Насадка среднего диаметра – для надувания латексных шаров для моделирования.**

3.) Одиночный или продолжительный режим при работе с компрессором обеспечивается выключателем, который может быть зафиксирован в 3-х различных положениях.

4.) Никогда не используйте Euro Mini Cool Aire®, рассчитанный на 230 вольт более 45 минут подряд. Необходимо делать 10-ти минутный перерыв каждые 45 минут.

## ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ.

**1. Внимание! Во избежание возгорания или электрического шока, не подвергайте компрессор воздействию влаги!**

**2. Внимание! Не приближайте лицо к выпускному отверстию компрессора. Не затыкайте выпускное отверстие работающего компрессора руками или иными предметами.**

**3. Внимание! Не преграждайте всасывание воздуха через впускные отверстия компрессора.**

4. Во избежание электрического шока, отключите компрессор от электросети для его чистки.

**5. Не используйте компрессор, если поврежден провод электрического питания или штепсель. Подобные повреждения устраняются ТОЛЬКО квалифицированными специалистами.**

6. Убедитесь, что шнур электропитания подключен так, что исключены его перекручивания, изломы, а также случайные повреждения шнура ногами или другими предметами.

7. Используйте Ваш Mini Cool Aire® только на чистой, ровной и сухой поверхности.

**Регистрационная информация**  
**Premium Balloon Accessories® (PBA) Cool Aire®.**

**Защитите Ваш продукт:** PBA будет хранить серийный номер, дату приобретения, модель Вашего Cool Aire® и название дистрибутора, где Вы приобрели Ваш Cool Aire®. Вы сможете воспользоваться этой информацией при необходимости.

**Зарегистрируйтесь на [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com):** PBA регистрирует Ваш новый Cool Aire® легко и быстро, также ознакомьтесь с новыми великолепными предложениями от PBA. Если у Вас нет доступа в Интернет, заполните адресную форму, которая идет в комплекте с компрессором и отошлите ее по почте в PBA.

**ГАРАНТИЯ НА 1 ГОД ОТ**  
**Premium Balloon Accessories® (PBA)**

Этот продукт произведен Premium Balloon Accessories® (PBA). Производитель гарантирует бесперебойную работу компрессора, отсутствие дефектов материалов, из которых изготовлен прибор, и дефектов производства. Гарантия распространяется на изделия, использовавшиеся надлежащим образом, в соответствии с инструкциями по применению и инструкциями по безопасности от производителя. Гарантия не распространяется на изделия, получившие повреждения и дефекты вследствие ремонта неавторизованным персоналом. Гарантия действительна в течение 1 года со дня официального приобретения изделия.

**PBA НЕ НЕСЕТ НИКАКОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКИЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ИЛИ УЩЕРБ, НАСТУПИВШИЕ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ИЗДЕЛИЯ.**

Если изделие неисправно в период действия гарантии, посетите [www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com) в раздел «Inflator Warranty» и воспользуйтесь советами по устранению неисправностей. Если это не решит проблемы, заполните форму получения возвратного авторизационного номера. Если у Вас нет доступа в Интернет, свяжитесь с PBA по телефону: +1 330-239-4547, или факсу: +1 330-239-4488. Для получения возвратного авторизационного номера будьте готовы предоставить следующую информацию:

Дата покупки.

- **Название дистрибутора PBA, у которого Вы приобрели изделие.**
- **Модель и серийный номер Вашего Cool Aire Inflator.**
- **Точное описание неполадок.**

**ВАЖНО! Любое изделие, возвращенное в PBA без ВОЗВРАТНОГО АВТОРИЗАЦИОННОГО НОМЕРА, к рассмотрению не принимается!**

# Türkçe

Mini Cool Aire® bütün balon çeşitlerini şişirebilecek şekilde güçlü ve kompakt olarak tasarlanmıştır.Buna rağmen, daha güçlü motoru ve Cool Aire® II ve Cool Aire® Pro 'deki gibi by-pass tahliyesi olmadığı için, doğal olarak orjinal Cool Aire® şişiricilerinden daha sıcak çalışmaktadır.

## KULLANIM BİLGİLERİ

1. Cool Aire® balon şişirme makinanızı düzgün ve kuru bir zemine yerleştirdikten sonra prize takınız.
2. Daraltma nozulları şişirilecek balon boyutuna bağlı olarak gerekli ise kullanılmalıdır. Daraltma nozulları hava akımını kısıtladığı için makinanın ısınmasına sebep olur. Mini Cool Aire® balon şişirme makinanızla verilen daraltma nozuluyla çalışmanız gereken durumlarda aç-kapa sivicini kullanmanızı tavsiye ederiz.Kullanmanız gereken nozulu çıkmayacak şekilde dikkatlice yerine takınız.Bütün lateks balonlar (sosis-şekil balonlar hariç) daraltma nozuluna ihtiyaç olmadan şişirilebilirler.
  - **Küçük çaplı açılı daraltıcı – 9” ve daha küçük folio balonlarda kullanınız.**
  - **Büyük çaplı açılı daraltıcı – 18” ve daha büyük folio balonlarda kullanınız.**
  - **Orta çaplı kısa daraltıcı – sosis-şekil lateks balonlarda kullanınız.**
3. Mini Cool Aire® balon şişirme makinasını kullanırken fasıllı yada sürekli operasyon 3 kademeli siviçle yapılabilir.
4. 230V Mini Cool Aire® balon şişirme makinalarını hiçbir zaman 45 dakikadan fazla sürekli olarak çalıştırmayınız.Her 45 dakika çalıştırma sonrasında 10 dakika kapatınız.

## GÜVENLİK BİLGİLERİ

1. **Uyarı** – Yangın yada şoktan korumak için ürünü sudan ve nemden uzak tutunuz.
2. **Uyarı** - Yüzünüzü, elinizi yada herhangi bir objeyi üfleme nozulu üzerine koymayınız.
3. **Uyarı** - Üfleme nozulunu yada alt kısımdaki hava emiş ve tahliye ventillerini hiçbir şekilde tıkamayınız.
4. .Elektrik şoku riskini azaltmak için temizleme öncesinde ürünü fişden çekiniz.
5. **Zarar** görmüş kablolu yada deforme olmuş fişlerde ürünü kesinlikle kullanmayınız. Eğer güç kablosu zarar görmüş ise mutlaka yetkili kişiler tarafından tamir edilmeli yada değiştirilmelidir.
6. Makina kablosunun zarar görmeyecek ,ezilmeyecek yada kıvrılmayacak şekilde kullanıldığından emin olunuz.
7. Mini Cool Aire® elektrikli balon şişirme makinanızı düz ve kuru bir zeminde kullanınız.

**Premium Balloon Accessories® (PBA)  
Cool Aire® Tescil Bilgileri**

- **Ürününüzü koruyunuz** : PBA ürününüzün seri numarası ve Cool Aire® modeli ile birlikte satın aldığınız bayi, distribütör adını ve tarihini sizin için daha sonra ihtiyacınız olabilir diye muhafaza etmektedir.
- **www.premiumballoon.com adresinden tescil ettirin** : PBA yeni Cool Aire® ürününüzü kolayca tescil etmenizi sağlamıştır. Aynı zamanda size sunduğumuz diğer gelişmeleri kontrol ediniz. Eğer internete girme imkanınız yok ise size sunulan tescil evrakını doldurarak bize geri postalayınız.

**Premium Balloon Accessories® (PBA)  
Bir (1) Yıllık Koşullu Garanti Şartları  
(Uygun ve dikkatli kullanım koşuluyla)**

Bu ürün Premium Balloon Accessories® (PBA) tarafından üretilmiş olup, malzeme ve işçilik hatalarına karşın satın alma tarihinden itibaren Kullanım Bilgileri'nde belirtildiği şekilde kullanılmasıyla 1 yıllık garantilidir. Bu garanti hiçbir şekilde yetkili olmayan kişiler tarafından yapılan bakım ve onarım sonrası oluşan arıza ve hataları kapsamaz.

**PREMIUM BALON ACCESSORIES® (PBA) GARANTİ ŞARTLARININ İHLALİ YADA HERHANGİ BİR SEBEPTEN DOLAYI OLUŞAN TESADÜFİ YADA İKİNCİL ZARARLARDAN SORUMLU DEĞİLDİR.**

Eğer bu ürün garanti süresi içerisinde herhangi bir şekilde arızalanmış olursa, www.premiumballoon.com adresini ziyaret edin ve Balon Şişirme Makinası Garantisi bölümünü tıklayın ve sorun giderme tiplerini okuyun. Eğer bu uygulama sorununuzu çözmeye yeterli olmadıysa online olan servis talep formunu doldurarak bir **İade Otorizasyon Numarası** alın. Eğer internete girme imkanınız yok ise Premium Balloon Accessories'i +330-239-4547'den arayınız yada +330-239-4488'e faks çekiniz. **İade Otorizasyon Numarası** almak için PBA ile temasa geçmeden önce aşağıdaki gereken bilgileri hazır ediniz :

- **Satın Alma Tarihiniz**
- **Ürünün satın alındığı PBA distribütörünün adı**
- **Cool Aire Balon Şişirme Makinası model ve seri numarası**
- **Sorun ile ilgili detaylı bilgi**

**ÖNEMLİ** NOT:İade otorizasyon numarası olmayan hiçbir ürün teslimat anında kabul edilmeyecektir.

# 日本語

ミニ クールエア®は、強力かつフル機能ながらコンパクト設計のエアインフレーターで、あらゆる種類と大きさのバルーンに対応します。ミニ クールエア®は、強力なモーターを搭載していますが、クールエア®II やクールエア®プロのように「押しこみ式」バイパスノズルが装備されていないため、従来型のクールエア®インフレーターよりも本体が高温になります。

## 取扱説明書

1. クールエア®インフレーターのプラグを壁コンセントに差し込みます。インフレーターは、平坦で安定し、乾燥した場所に設置してください。
2. レジューサーノズルは、バルーンの種類に応じて必要な場合のみ使用してください。レジューサーノズルを使用すると通気抵抗が大きくなり、本機は高温になります。ミニ クールエア®インフレーターに装備されているレジューサーノズルを使用する場合はモーメンタリ・スイッチのみを使用することを推奨します。レジューサーノズルをインフレーターノズルにしっかりと正しく取付け、膨らませている時にレジューサーノズルが吹き飛ばないようにします。モデリングバルーン以外のラテックスバルーンはレジューサーを使用せずに直接膨らますことができます。
  - ・小口径のレジューサーノズル：9 インチ以下のホイルバルーンに使用。
  - ・大口径のレジューサーノズル：18 インチ以上のホイルバルーンに使用。
  - ・中口径のレジューサーノズル：ラテックスモデリングバルーンに使用。
3. ミニ クールエア®インフレーターは、スリーウェイロッカースイッチにより間欠使用も連続使用も可能です。
4. 230V ユーロ ミニ クールエア®インフレーターは、45 分間以上連続して使用しないでください。45 分間使用するごとに必ず 10 分間は電源を切ってください。
5. 損傷したコードやプラグで本機を使用しないでください。電源コードが損傷している場合は、必ず正規修理業者に修理を依頼してください。
6. 人がコードを踏んだりつまずいたりしないように、またコードに損傷や圧力が加わらないように配置してください。
7. クールエア®インフレーターは、平坦で安定し、乾燥した場所のみでご使用下さい。



## プレミアム バルーン アクセサリーズ® (PBA)

### クールエア® 登録情報

・ **製品保護:** PBA は、必要に応じて情報参照ができるよう、シリアル番号、ご購入日、クールエア®インフレーターの型式、ご購入された PBA の販売代理店を記録いたします。

・ **www.premiumballoon.comでの登録:** クールエア®の製品登録は素早く簡単。PBA がご提供する最新情報もご確認ください。インターネットをご利用いただけない場合は、同封の登録カード(宛名記載済み)を PBA へ郵送してください。

## プレミアム バルーン アクセサリーズ® (PBA)

### 条件付 1 年保証

(使用方法及び目的が適切であることを条件)

プレミアム バルーン アクセサリーズ® (PBA)が製造した本製品は、材質上及び製造上の欠陥についてご購入日から一年間保証されます。ただし、PBA の使用説明書・推奨事項等に従って使用した場合に限ります。無許可の修理業者が行った保守修理に起因するあらゆる不具合及び損傷は保証対象外です。

**PBA は保証違反または他のいかなる理由から生じる、あらゆる種類の付随的、間接的損害に対して一切責任を負いません。**

保証有効期間中に製品の欠陥を発見された場合は、[www.premiumballoon.com](http://www.premiumballoon.com)へアクセスしてください。「インフレーター保証」をダブルクリックし、PBA トラブルシューティングをご覧ください。それでも問題が解決できない場合は、サイト上のリクエストフォームにご記入のうえ送信してください。折り返し**返品承認番号**をお送りします。インターネットをご利用いただけない場合は、アメリカの PBA(電話：+330-239-4547 FAX：+330-239-4488)にご連絡ください。返品承認番号の発行には下記の情報が必要です。下記の情報をお手元にご用意のうえ PBA にご連絡ください。

- ・ ご購入日
- ・ 製品を購入された PBA の販売代理店名
- ・ クールエア インフレーター型式及びシリアル番号
- ・ 問題の詳細内容

**重要:** 返品承認番号がなければ、PBA に製品をお送りいただいても受領いたしません。

